

Program studiów**Część A) programu studiów*****Efekty uczenia się**

Wydział prowadzący studia:		Wydział Filologiczny
Kierunek na którym są prowadzone studia:		filologia bałkańska
Poziom studiów:		studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:		poziom 7
Profil studiów:		ogólnoakademicki
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta:		magister
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:		Dyscypliny: językoznawstwo (57%), literaturoznawstwo (22%), nauki o kulturze i religii (21%) Dyscyplina wiodąca: Językoznawstwo
Symbol	Po ukończeniu studiów absolwent osiąga następujące efekty uczenia się:	
WIEDZA		
K_W01	ma pogłębioną wiedzę ogólną o językach bałkańskiego obszaru kulturowego, szczególnie o językach bałkańskich objętych programem nauczania	
K_W02	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę na temat kluczowych zagadnień związanych z językami Bałkańskiej Ligi Językowej	
K_W03	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa bałkańskiego	
K_W04	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę na temat kluczowych zagadnień związanych z literaturami bałkańskiego obszaru kulturowego	
K_W05	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa bałkańskiego obszaru kulturowego	
K_W06	zna główne tendencje rozwojowe filologii	
K_W07	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu terminologii i metodologii badań (językoznawczych i literaturoznawczych) w dziedzinie filologii	
K_W08	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę teoretyczną o wybranych problemach z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa	
K_W09	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę na temat wybranych zagadnień kultury bałkańskiego obszaru językowego (np. media, teatr, film)	
K_W10	zna w pogłębionym stopniu specyfikę terminologiczną, metodologiczną i zawodową związaną w wybraną specjalnością	
K_W11	zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa	
K_W12	ma wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej	
K_W13	zna zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej	
UMIĘTNOŚCI		
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować oraz użytkować zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacje z różnych źródeł	
K_U02	potrafi dobierać i stosować odpowiednie metody badawcze i narzędzia do rozwiązywania typowych problemów badawczych	
K_U03	potrafi dostosowywać istniejące metody i narzędzia badawcze do innowacyjnego rozwiązywania nietypowych problemów badawczych, ewentualnie opracowywać nowe metody i narzędzia w tym zakresie	
K_U04	potrafi reagować na nieprzewidywalne warunki pracy i dostosowywać do nich metody i narzędzia badawcze	
K_U05	potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i	

	prezentowania ich wyników
K_U06	potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę do formułowania i testowania hipotez związanych z prostymi problemami właściwymi dla filologii bałkańskiej
K_U07	potrafi komunikować się (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im wiedzę specjalistyczną z zakresu filologii bałkańskiej i realizowanych badań
K_U08	potrafi prowadzić debatę
K_U09	ma umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ w ramach języka/języków bałkańskich (z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii)
K_U10	potrafi kierować pracą zespołu
K_U11	potrafi pracować w zespole, pełniąc w nim różne role, w tym rolę wiodącą
K_U12	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
K_U13	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze
K_U14	potrafi wskazywać innym cele i metody uczenia się przez całe życie
K_U15	umie tłumaczyć z języka polskiego na objęte programem nauczania języki bałkańskie i odwrotnie
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł
K_K02	w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
K_K03	poczuwa się do odpowiedzialności społecznej, współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego
K_K04	umie inicjować działania na rzecz interesu publicznego (np. popularyzacja wiedzy)
K_K05	docenia dorobek danego zawodu i poczuwa się do odpowiedzialności za niego
K_K06	identyfikuje i rozstrzyga dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu
K_K07	jest przygotowany do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

Wydział prowadzący studia:	Wydział Filologiczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:	filologia bałkańska
Poziom studiów:	studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:	poziom 7
Profil studiów:	ogólnoakademicki
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:	<p>Dyscyplina: Językoznawstwo (57%) Literaturoznawstwo (22%) Nauki o kulturze i religii (21%)</p> <p>Dyscyplina wiodąca: Językoznawstwo</p>
Forma studiów:	studia stacjonarne
Liczba semestrów:	4
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:	120
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:	810
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister
Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:	<p>Studia na kierunku filologia bałkańska są prowadzone przez pracowników naukowych i dydaktycznych, których kompetencje zapewniają wysoką jakość kształcenia. Badania prowadzone przez pracowników naukowych związanych z filologią bałkańską mają charakter inter- lub intradyscyplinarny i dotyczą wielu aspektów szeroko rozumianej bałkanologii. Zespół bałkanologów tworzą naukowcy, którzy realizują samodzielne projekty i uczestniczą w wieloosobowych zespołach badawczych, w tym międzynarodowych. Są również członkami komisji naukowych i zespołów redakcyjnych czasopism w Polsce i za granicą. Dorobek naukowy pracowników jest upowszechniany w renomowanych czasopiśmiech polskich i zagranicznych oraz na międzynarodowych konferencjach naukowych. Studenci kierunku filologia bałkańska, którzy chcą pogłębić swoją wiedzę poza uczelnią macierzystą, mogą skorzystać w czasie nauki z wielu programów wymiany studenckiej. Takie możliwości daje zarówno program mobilności studentów MOST (odbycie części studiów na wybranej uczelni w Polsce), jak i programy wymiany międzynarodowej (program Erasmus oraz program wymiany ministerialnej). Oprócz dłuższych wyjazdów studenci mogą skorzystać z letnich kursów językowych z oferty NAWA oraz z kursów organizowanych przez uniwersytety zagraniczne, z którymi od lat współpracujemy.</p>

Z mobilności naukowej korzystają również pracownicy. Dzięki wyjazdom do innych ośrodków uniwersyteckich mają oni możliwość prowadzenia kwerend w bibliotekach i archiwach, popularyzowania swoich osiągnięć i wymiany myśli naukowej, doskonalenia umiejętności dydaktycznych, ale też nawiązywania kontaktów naukowych. Dzięki nim Katedrę Bałkanistyki często wizytują zagraniczni naukowcy z Bałkanów, oferując wykłady studentom filologii bałkańskiej oraz studentom innych kierunków realizowanych w UMK.

Program studiów filologii bałkańskiej jest dostosowany do współczesnych realiów na rynku pracy i zapewnia studentom swobodne poruszanie się w zawodach związanych z tłumaczeniami, handlem i turystyką w obszarze relacji Polski i różnych krajów Półwyspu Bałkańskiego. Powszechna stosunkowo dobra znajomość języków zachodnioeuropejskich w połączeniu ze znajomością języków rzadszych sprawia, że absolwenci kierunku filologia bałkańska są poszukiwani przez pracodawców. Nasi studenci jeszcze w czasie trwania studiów (okres wakacyjny) często otrzymują oferty pracy sezonowej, zwłaszcza w turystyce.

Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*

Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie efektów uczenia się	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
Grupa przedmiotów I kompetencje językowe	Gramatyka w translatoryce	K_W01, K_W02, K_W03, K_W06,	Zajęcia z grupy przedmiotów I (kompetencje językowe) mogą mieć charakter wykładu informacyjnego (tj. konwencjonalnego), wykładu konwersatoryjnego, problemowego lub ćwiczeń praktycznych. Zajęcia poświęcone są problemom przekładu – od teorii po praktykę. Studenci zapoznają się z elementami historii przekładoznawstwa, podstawowymi pojęciami z translatoologii i metodami przekładu. Oprócz tego studenci zapoznają się z leksyką specjalistyczną z zakresu różnych dziedzin, np. medycyny, handlu, turystyki, prawa. Stosowane metody dydaktyczne ze	Egzamin (pisemny lub ustny) / zaliczenie na ocenę (pisemne lub ustne) Efekty uczenia się osiągnięte przez studenta oceniane będą na bieżąco (aktywny udział w zajęciach, przygotowanie zadań i/lub referatów, przygotowanie glosariuszy – dot. zajęć konserwatoryjnych i ćwiczeń). Podstawą do uzyskania pozytywnej oceny końcowej z wykładu/konwersatorium jest wykazanie się wiedzą teoretyczną i praktyczną z zakresu realizowanego na zajęciach materiału.
	Teoria przekładu	K_W07, K_W08, K_W10; K_U01, K_U02,		
	Tłumaczenie specjalistyczne (język albański, bułgarski, serbski) ¹	K_U05, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U15; K_K01, K_K05, K_K06 Efekty uczenia się z grupy przedmiotów I obejmują szerokie kompetencje z zakresu przekładoznawstwa. Dzięki nim studenci mają pogłębioną wiedzę o systemach języków bałkańskich, znają główne tendencje rozwojowe filologii, terminologię i metodologię badań językoznawczych (ze szczególnym naciskiem na translatorykę).		

¹ Język do wyboru.

		<p>Studenci potrafią korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentowania ich wyników, samodzielnie pogłębiać swoją wiedzę, szukać informacji w różnych źródłach, pracować indywidualnie lub w zespole. Potrafią zastosować odpowiednią metodologię badań i narzędzia, formułować i testować hipotezy, analizować materiał językowy. Dzięki przedmiotom z zakresu przekładoznstwa studenci mają umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ w ramach języka/języków bałkańskich (z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii). Studenci mają umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, doceniają dorobek danego zawodu tłumacza i poczuwają się do odpowiedzialności za niego, a także identyfikują i rozstrzygają dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.</p>	<p>względu na specyfikę zajęć są bardzo zróżnicowane: ćwiczenia, giełda pomysłów, klasyczna metoda problemowa, metoda obserwacji, panelowa, referatu, studium przypadku.</p>	
<p>Grupa przedmiotów II kompetencje literackie</p>	<p>Literatury bałkańskie w ujęciu porównawczym</p>	<p>K_W04, K_W05, K_W06, K_W07, K_W08; K_U01, K_U02, K_U05, K_U06, K_U08, K_U12, K_U13; K_K01</p>	<p>Zajęcia z grupy przedmiotów II (kompetencje literackie) mają charakter wykładu informacyjnego (tj. konwencjonalnego) z elementami wykładu konwersatoryjnego i problemowego. Celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami literatur bałkańskich (perspektywa komparatystyczna) oraz z bałkańskimi literaturami emigracyjnymi. jest przekazanie studentom wiedzy na temat. Oprócz podanych wyżej metod dydaktycznych podających podczas</p>	<p>Egzamin ustny</p> <p>Podczas egzaminu student powinien wykazać się wiedzą teoretyczną z zakresu realizowanego na zajęciach materiału.</p>
	<p>Bałkańskie literatury emigracyjne</p>	<p>Efekty uczenia się z grupy przedmiotów II obejmują szerokie kompetencje z zakresu literaturoznawstwa. Studenci mają pogłębioną wiedzę na temat literatur bałkańskiego obszaru kulturowego i bałkańskich literatur emigracyjnych, właściwej dla dziedziny termi-</p>		

		<p>nologii i metodologii badań i orientują się w głównych tendencjach rozwojowych filologii z naciskiem na literaturoznawstwo. Studenci potrafią korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentowania ich wyników, samodzielnie pogłębiać swoją wiedzę, szukać informacji w różnych źródłach, pracować indywidualnie lub w zespole. Potrafią zastosować odpowiednią metodologię badań i narzędzia, formułować i testować hipotezy, analizować utwory literackie. Studenci mają umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł.</p>	<p>zajęć stosuje się także opis, natomiast spośród metod poszukujących - metodę biograficzną, ćwiczeniową, seminaryjną oraz studium przypadku.</p>	
<p>Grupa przedmiotów III kultura/sztuka</p>	Etnologia Bałkanów	<p>K_W09, K_W11; K_U01, K_U02, K_U05, K_U06, K_U08, K_U12, K_U13; K_K01</p>	<p>Zajęcia z grupy przedmiotów III (kultura/sztuka) mogą mieć charakter wykładu informacyjnego (tj. konwencjonalnego) z elementami wykładu konwersatoryjnego i problemowego. Celem zajęć jest zapoznanie studentów z dwoma blokami tematycznymi: (1) kulturą pamięci, czyli podejściem jednostek i zbiorowości do przeszłości i historii oraz (2) etnograficzną i etnologiczną panoramą Bałkanów. W trakcie zajęć oprócz podanych wyżej metod dydaktycznych podających stosuje się także opis i pogadankę, natomiast spośród metod poszukujących - metodę biograficzną, ćwiczeniową, seminaryjną oraz studium przypadku.</p>	<p>Egzamin ustny</p> <p>Podczas egzaminu student powinien wykazać się wiedzą teoretyczną z zakresu realizowanego na zajęciach materiału.</p>
	Kultura pamięci na Bałkanach	<p>Efekty uczenia się z grupy przedmiotów III obejmują szerokie kompetencje z zakresu kulturoznawstwa. Studenci mają pogłębioną wiedzę na temat wybranych zagadnień kultury państw Półwyspu Bałkańskiego oraz znają specyfikę terminologiczną, metodologiczną i zawodową związaną w wybraną specjalnością. Potrafią zastosować odpowiednią metodologię badań i narzędzia, formułować i testować hipotezy, analizować wytwory kultury. Studenci mają umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł.</p>		

<p>Grupa przedmiotów IV Inne (np. historia, filozofia, łacina, logika, prawo)</p>	<p>Relacje Bałkany – UE: wymiar prawny i ekonomiczny</p>	<p>K_W11, K_W12, K_W13; K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U06, K_U12, K_U13; K_K01 K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K06, K_K07</p> <p>Efekty uczenia się obejmują kompetencje z zakresu prawa i ekonomii, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji państw bałkańskich. Studenci znają i rozumieją najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa, mają wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej, znają zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej. Studenci potrafią samodzielnie zdobywać informacje z różnych źródeł, stawiać hipotezy, przeprowadzać analizę materiału z zastosowaniem odpowiedniej metodologii i narzędzi i prezentować je przy użyciu zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych. Dzięki zajęciom studenci zdobywają szerokie kompetencje społeczne, które pozwolą wykorzystać wiedzę i umiejętności z zakresu prawa i ekonomii.</p>	<p>Zajęcia z grupy przedmiotów IV (inne) mogą mieć charakter wykładu informacyjnego (tj. konwencjonalnego) z elementami wykładu konwersatoryjnego i problemowego. Celem zajęć jest przekazanie studentom wiedzy z zakresu zmian zachodzących w obszarze prawa i ekonomii na Bałkanach, w związku z pogłębianiem relacji z Unią Europejską. W trakcie zajęć zostaną przedstawione i omówione zagadnienia związane przede wszystkim z 1) przemianami gospodarczymi, zachodzącymi w regionie bałkańskim, 2) genezą, ewolucją oraz istotą relacji gospodarczych pomiędzy państwami bałkańskimi a UE, 3) wymianą handlową pomiędzy UE a państwami regionu, 4) instytucjonalizacją współpracy, 5) kwestiami spornymi w m.in. takich obszarach jak rolnictwo, energetyka, ekologia, przemysł, transport. Jednocześnie zostanie przeanalizowany proces harmonizacji prawa. Każde z państw kandydujących do członkostwa w UE musi dostosować swoje przepisy prawne z przepisami prawa wspólnotowego.</p>	<p>Egzamin ustny</p> <p>Podczas egzaminu student powinien wykazać się wiedzą teoretyczną z zakresu realizowanego na zajęciach materiału.</p>
--	--	--	---	---

<p>Grupa przedmiotów V Inne kompetencje (w tym praktyczne) charakterystyczne dla danego kierunku</p>	<p>Praktyczna nauka języka 1²</p>	<p>K_W01; K_U07, K_U08, K_U09, K_U10, K_U11, K_U12, K_U14, K_U15; K_K01</p>	<p>Zajęcia mają charakter praktyczny. Ich celem jest rozwijanie wszystkich kompetencji językowych zgodnie z tematyką określoną w programach nauczania dla poszczególnych etapów nauki (od poziomu 0 do poziomu B2+).</p> <p>Na zajęciach stosuje się:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ćwiczenia rozwijające rozumienie ze słuchu (odsłuchiwanie materiałów dźwiękowych i wykonywanie zadań weryfikujących rozumienie ze słuchu); - ćwiczenia rozwijające rozumienie tekstu pisanego (czytanie i interpretacja zróżnicowanych tekstów pisanych oraz wykonywanie zadań weryfikujących rozumienie tekstów) - ćwiczenia rozwijające poprawność gramatyczną (umiejętność rozpoznawania i stosowania poprawnych form językowych, wykonywanie różnorodnych ćwiczeń gramatycznych); - ćwiczenia w pisaniu (komponowanie dialogów, krótszych i dłuższych wypowiedzi pisemnych); - ćwiczenia rozwijające komunikację (ćwiczenia w mówieniu, rozszerzanie słownictwa, komunikacja werbalna i niewerbalna, stymulowanie wypowiedzi, poprzez bodźce obrazkowe, słowne, dźwiękowe) 	<p>Egzamin pisemny i ustny / zaliczenie na ocenę (pisemne) Zaliczenie na ocenę po semestrze I, III, V; W trakcie semestru oceniana jest aktywność studenta na zajęciach i poza zajęciami (przygotowywanie wypowiedzi ustnych, prezentacji, pisanie wypracowań, rozwiązywanie zadań gramatycznych). Umiejętności studenta są weryfikowane przez cząstkowe testy, sprawdziany i dyktanda. Na koniec semestru przewidziany jest test.</p>
	<p>Praktyczna nauka języka 2</p>	<p>Studenci mają pogłębioną wiedzę ogólną o językach bałkańskich objętych programem. Dzięki zdobytej wiedzy i umiejętnościom językowym na poziomie B2+ potrafią komunikować się (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów (w tym na tematy z zakresu filologii bałkańskiej i realizowanych badań). Umie tłumaczyć z języka polskiego na objęte programem nauczania języki bałkańskie i odwrotnie, wykorzystując również leksykę specjalistyczną. Studenci umieją samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, potrafią pracować indywidualnie i w zespole, potrafią wskazywać sobie i innym cele i metody uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Stosowane metody dydaktyczne</p>	<p>Egzamin po semestrze II, IV, VI Egzamin: pisemny i ustny. Część pisemna ma na celu sprawdzenie osiągnięć z zakresu czterech kompetencji językowych: poprawności gramatycznej, rozumienia tekstu pisanego, rozumienia ze słuchu i pisanie. Część ustna polega na przygotowaniu dłuższej wypowiedzi na jeden z wybranych losowo tematów oraz poprawnym rozwiązaniu zadań komunikacyjnych.</p> <p>Zaliczenie części pisemnej daje możliwość przystąpienia do części ustnej.</p>

² Jeśli student zna jeden z dwóch języków bałkańskich w ofercie dydaktycznej w danym roku akademickim, kontynuuje jego naukę na studiach II stopnia (praktyczna nauka języka 1). Zamiast praktycznej nauki drugiego języka bałkańskiego (praktyczna nauka języka 2) realizuje lektorat języka bałkańskiego stosownie do oferty dydaktycznej w danym roku akademickim. Naukę rozpoczyna na I roku i kontynuuje ją do końca studiów (zajęcia odbywają się na studiach I stopnia, IV semestry nauki, łącznie 420 godz., nauka od poziomu zerowego do poziomu B1).

			podające to przede wszystkim pogadanka i opowiadanie, natomiast główne metody poszukujące to metoda ćwiczeniowa, giełda pomysłów i obserwacji.	
Lektorat z języka obcego bałkańskiego³	Język bałkański	Stosownie do efektów przedmiotu praktyczna nauka języka na s1	Zajęcia mają charakter praktyczny. Ich celem jest rozwijanie wszystkich kompetencji językowych zgodnie z tematyką określoną w programach nauczania dla poszczególnych etapów nauki (od poziomu 0 do poziomu B1). Na zajęciach stosuje się: - ćwiczenia rozwijające rozumienie ze słuchu (odsłuchiwanie materiałów dźwiękowych i wykonywanie zadań weryfikujących rozumienie ze słuchu); - ćwiczenia rozwijające rozumienie tekstu pisanego (czytanie i interpretacja zróżnicowanych tekstów pisanych oraz wykonywanie zadań weryfikują-	Egzamin pisemny i ustny / zaliczenie na ocenę (pisemne) Zaliczenie na ocenę po semestrze I, i III W trakcie semestru oceniana jest aktywność studenta na zajęciach i poza zajęciami (przygotowywanie wypowiedzi ustnych, prezentacji, pisanie wypracowań, rozwiązywanie zadań gramatycznych). Umiejętności studenta są weryfikowane przez cząstkowe testy, sprawdziany i dyktanda. Na koniec semestru przewidziany jest test. Egzamin po semestrze II i IV Egzamin: pisemny i ustny.

³ Przedmiot jest realizowany zamiast praktycznej nauki drugiego języka bałkańskiego (praktyczna nauka języka 2) przez studentów ze znajomością jednego języka bałkańskiego w ofercie dydaktycznej w danym roku akademickim. Naukę rozpoczyna na I roku i kontynuuje ją do końca studiów (zajęcia odbywają się na studiach I stopnia, IV semestry nauki, łącznie 420 godz., nauka od poziomu zerowego do poziomu B1).

			<p>cych rozumienie tekstów)</p> <ul style="list-style-type: none"> - ćwiczenia rozwijające poprawność gramatyczną (umiejętność rozpoznawania i stosowania poprawnych form językowych, wykonywanie różnorodnych ćwiczeń gramatycznych); - ćwiczenia w pisaniu (komponowanie dialogów, krótszych i dłuższych wypowiedzi pisemnych); - ćwiczenia rozwijające komunikację (ćwiczenia w mówieniu, rozszerzanie słownictwa, komunikacja werbalna i niewerbalna, stymulowanie wypowiedzi, poprzez bodźce obrazkowe, słowne, dźwiękowe) <p>Stosowane metody dydaktyczne podające to przede wszystkim pogadanka i opowiadanie, natomiast główne metody poszukujące to metoda ćwiczeniowa, giełda pomysłów i obserwacji.</p>	<p>Część pisemna ma na celu sprawdzenie osiągnięć z zakresu czterech kompetencji językowych: poprawności gramatycznej, rozumienia tekstu pisanego, rozumienia ze słuchu i pisania.</p> <p>Część ustna polega na przygotowaniu dłuższej wypowiedzi na jeden z wybranych losowo tematów oraz poprawnym rozwiązaniu zadań komunikacyjnych.</p> <p>Zaliczenie części pisemnej daje możliwość przystąpienia do części ustnej.</p>
Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy	Seminarium magisterskie	<p>K_W01, K_W02, K_W03, K_W04, K_W05, K_W06, K_W07, K_W08, K_W09, K_W10; K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U08, K_U11, K_U12, K_U13, K_U14; K_K01, K_K04, K_K05 K_K06</p> <p>Studenci mają pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa/ literaturoznawstwa/ kulturoznawstwa oraz znają terminologię i metodologię badań językoznawczych / literaturoznawczych/ kulturoznawczych (stosownie do wybranego tematu pracy magisterskiej).</p> <p>Dzięki zajęciom studenci zdobywają</p>	<p>Celem zajęć jest napisanie przez studenta pracy magisterskiej. Nauka dotyczy m.in. wyboru zakresu pracy i tematu szczegółowego, poszukiwania materiałów potrzebnych do pracy, przeprowadzania kwerendy bibliotecznej i – jeśli wymaga tego opracowanie tematu pracy – archiwalnej, a także umiejętność szukania materiałów w Internecie. Kolejnym krokiem jest ich opracowanie, wybranie ostatecznego tematu, przygotowanie konspektu i sporządzenie bibliografii, napisanie kolejnych rozdziałów pracy zgodnie z wymogami formalnymi dotyczącymi tego rodzaju prac.</p> <p>Ze względu na charakter zajęć metody dydaktyczne są zindywidualizo-</p>	<p>Zaliczenie z oceną po każdym semestrze</p> <p>Zindywidualizowane – na podstawie postępów w pracy magisterskiej na kolejnych etapach jej przygotowania, w zależności od specyfiki pracy, rodzaju seminarium i według uznania prowadzącego seminarium.</p>

		szereg umiejętności od wyszukiwania informacji poprzez ich analizę przy użyciu właściwych metod i narzędzi badawczych do upowszechnienia wyników badań w postaci rozprawy czy prezentacji. Szczególnie ważną umiejętnością jest samodzielna praca nad wybranym zagadnieniem badawczym. Studenci mają umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, umieją działać na rzecz interesu publicznego m.in. poprzez popularyzację wiedzy. Doceniają też dorobek zawodu filologa i poczuwają się do odpowiedzialności za niego, a także identyfikują i rozstrzygają dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem tego zawodu.	wane. Spośród metod dydaktycznych poszukujących stosuje się klasyczną metodę problemową, obserwacji, seminaryjną i studium przypadku.	
--	--	---	---	--

Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS

Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:

	Dyscyplina naukowa lub artystyczna	Punkty ECTS	
		liczba	%
1.	Językoznawstwo	69	57
2.	Literaturoznawstwo	26	22
3.	Nauki o kulturze i religii	25	21

Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:				Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując: zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów
			Językoznawstwo	Literaturoznawstwo	Nauki o kulturze i religii				
Grupa przedmiotów I kompetencje językowe	Gramatyka w translatoryce	3	3				2	3	
	Teoria przekładu	2	2				1	2	
	Tłumaczenie specjalistyczne (język albański, bułgarski, serbski)	10	10			10	6	10	
Grupa przedmiotów II kompetencje literackie	Literatury bałkańskie w ujęciu porównawczym	3		3			2	3	
	Bałkańskie literatury emigracyjne	2		2			1	2	
Grupa przedmiotów III kultura/sztuka	Etnologia Bałkanów	2			2		1	2	
	Kultura pamięci na Bałkanach	2			2		1	2	
Grupa przedmiotów IV Inne (np. historia, filozofia, łacina, logika, prawo)	Relacje Bałkany – UE: wymiar prawny i ekonomiczny	2	2				2		

Grupa przedmiotów V Inne kompetencje (w tym praktyczne) charakterystyczne dla danego kierunku	Praktyczna nauka języka 1	22	16	3	3			14	22
	Praktyczna nauka języka 2 lub lektorat drugiego języka bałkańskiego	22	16	3	3			14	22
Lektorat z języka obcego bałkańskiego	Język bałkański ⁴	(22)	(16)	(3)	(3)			(14)	(22)
Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy	Seminarium magisterskie	50	20	15	15		50	26	50
RAZEM:		120	69 / 57%	26 / 22%	25 / 21%		60 / 50%	70 / 58%	118 / 98%

* załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów
Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2019/2020

⁴ Przedmiot jest realizowany zamiast praktycznej nauki drugiego języka bałkańskiego (praktyczna nauka języka 2) przez studentów ze znajomością jednego języka bałkańskiego w ofercie dydaktycznej w danym roku akademickim. Naukę rozpoczyna na I roku i kontynuuje ją do końca studiów (zajęcia odbywają się na studiach I stopnia, IV semestry nauki, łącznie 420 godz., nauka od poziomu zerowego do poziomu B1).